

# HERALDO ALAVÉS

Diario de mayor circulación en la capital y en la provincia

Año XXIV | Hrc. 5 - Teléfono 96 | Franqueo concertado | VITORIA.-JUEVES 13 NOVIEMBRE DE 1924 | Ocho páginas diarias | Apartado de Correos, 14 | Núm. 10.623

## La actividad del taller

Mi trabajo, modesto y silencioso, trabajo de hombre ni envidioso ni envidiado, tiene una sinfonía que lo ennoblecen más; la sinfonía de un taller frontero, en donde se desbajan y pulimentan los sillares para las grandes construcciones de la urbe y en donde se cincelan también sus inmensas caríatides.

La garlopa, el cincel y el martillo, forman las acordancias de un pentagrama intraducible de fecundidad. En esas acordancias están las horas más gratas de mi vida: las que me señalan el levantarse, el cumplir con todos mis deberes; las que regulan todas mis actividades.

Si esta profesión no fuera verdaderamente una vorágin, en donde todas las pulsaciones desaparecen sin dejar el mas leve rastro, acaso recordará el lector una crónica, un artículo, en que esta pluma pecadora plañía los frecuentes eclipses de esa sinfonía; la paralización casi periódica de esas actividades. Con esa paralización y ese eclipse, abismábase en mares de honda amargura el espíritu. El cerebro echaba de menos algo, como si le faltaran las propias pulsaciones del corazón, que regulan el ritmo de la vida normal. Había un modo de vacío en el espacio en que vibran los más gratos sonidos. Y sensaciones de pesimismo se interponían entre el sol que sale alegrando la vida y esta misma vida, ávida siempre de todas las sensaciones que puedan convertir sus tristezas en océanos de luz.

Esa paralización de actividades, eclipse de acordancias, ese marasmo en que degeneraba la sinfonía del taller, lo determinaban las frecuentes huelgas, las constantes luchas sociales que se planteaban en aquel, en que, apenas transcurría un mes, sin que por cualquier circunstancia, abandonaran sus expertos operarios el trabajo.

Contábamos las horas perdidas, malogradas, estériles, ya que no ensonbradas por el odio de clases, en que se esterilizaban todos los impulsos de avenencia y resultaba que más de una tercera parte del año lo pasaban los operarios en huelga, mientras que las construcciones demandaban los sillares, mientras pendía la vida en miles de hogares de una transacción retardada siempre, que pusiera un poco de ceniza sobre los rescoldos del odio encendido, amenazando siempre elevarse en grandes llamaradas.

¿Cómo no había de tener un fatal aplazamiento el desenvolvimiento de la urbe, con huelgas tan frecuentes? ¿Cómo no había de retrasarse la solución del problema pavoroso de la vivienda? ¿Cómo no había de latir la virulencia de la cada día mas envenenada cuestión social?

Afortunadamente, no salpicó la sangre fratricida ninguna de las luchas surgidas en el taller frontero; pero ya comenzábamos a temer esa degeneración, ante la repetición en Madrid de esos delitos, cuando advino hace poco más de un año el movimiento que dió al traste con la debilidad e incomprensión de los Gobiernos en el aspecto social.

Y desde esa fecha, paralelamente a la cesación de la caza del hombre en Barcelona, no ha dejado de sonar en el taller frontero, esa sinfonía en la que están las horas más gratas de mi vida, porque levanta mi espíritu a la región del más sano optimismo, señala el cumplimiento de todos mis deberes y regula todas mis actividades...

MARIANO S. DE ENENSO.

## NUESTRAS CORPORACIONES

### Diputación

Bajo la presidencia del señor Zuricaday celebró ayer su cuarta sesión la Diputación Provincial, con asistencia de los señores Aranegui, Guinea, Echánove, Echave-Sustaeta, Castresana, Ruiz de Eguilaz, Zarandona y Dorao.

Se aprueba el acta de la sesión anterior.

Los asuntos de nueva entrada pasan a las comisiones respectivas.

—Función religiosa en honor del Patrocinio de la Virgen María.

Que se celebre el día 16 en la Catedral encargándose del sermón el canónigo señor Dallo.

—Se nombra diputado inspector de la Granja, por renuncia del señor Hermosa, al señor Castresana.

—Expedientes de asilamiento de individuos que han ingresado en el Asilo provincial desde 1.º de Abril a 31 de Octubre último.

Aprobados

—Los representantes de los pueblos de Contrasta, Ullívarri-Arana, Alda y San Vicente Arana, solicitan la construcción de una carretera desde el empalme en la que del Puerto de Opacua va a Larraona hasta empalmar con la de San Vicente a Santa Cruz de Campezo, para cuya obra ofrecen un anticipo de 100.000 pesetas.

Acceder a lo solicitado y reintegrarles el anticipo, por terceras partes, a contar desde 1.º de Enero de 1927, para cuya fecha estará terminada la carretera.

—El ingeniero jefe de Obras públicas de Alava y Vizcaya, remite a informe el expediente promovido por la Junta del Sindicato de Lezama, en súplica de que por esta Diputación se construya un trozo de carretera a la estación del mismo pueblo.

Se acuerda informar en el sentido de que se desestime.

—Dictamen de la Comisión de Hacienda provincial sobre moción del señor Dorao, pidiendo aumento de sueldo a los empleados provinciales.

El señor Echave propone que quede sobre la mesa y el Presidente se adhiere proponiendo que este asunto quede para resolverlo cuando se formulen los presupuestos, por los votos de los señores Castresana, Echave, Echánove, R. de Aguilaz y Presidente, contra 4 de los señores Aranegui, Zarandona, Dorao y Guinea.

—Don Fructuoso Martínez y Marquín, vecino de Santa Cruz de Campezo y rematante de arbitrios en el año 1923, en el Ayuntamiento de Campezo, ruega se ordene al Ayuntamiento citado cumpla el acuerdo de la Comisión Provincial de fecha 26 de Junio próximo pasado.

(Sale el señor Echave).

Ordenar al Ayuntamiento que cumpla el acuerdo de la Comisión Provincial.

—El alcalde en funciones de Lazozmote, recurre contra acuerdo de la Comisión Provincial ordenando que por el Ayuntamiento se complete en el presupuesto adicional, la dotación reglamentaria del médico titular.

No hubo dictamen.

—El Ayuntamiento de Barriobusto interesa se obligue al médico titular del mismo, al cumplimiento del reglamento relativo a tal servicio.

Aprobado el informe.

—Don Angel Hernández, vecino de Manzanos y don Agustín Saiz, que lo es de Berantevilla, solicitan la intervención de este Centro cerca del señor Delegado de Hacienda de Burgos, para evitar les obligue al pago de contribución industrial que ya satisfacen en Alava, por el solo hecho

de facturar mercancías en la estación de Miranda de Ebro.

Que se realicen gestiones en apoyo de los deseos de los solicitantes.

—Los Ayuntamientos de Ocio, Berganzo y Zambrana, solicitan su agrupación fijando la capatildad en Zambrana.

Pedir antecedentes.

### Ayuntamiento

Celebró ayer sesión la Comisión Municipal Permanente, presidiendo el alcalde señor Echevarría y con asistencia de los señores Nalda, Echauri, Erbina, Araviatorre y Alberdi.

Fué aprobada el acta de la sesión ordinaria que tuvo lugar el día 5 del actual.

El estado de Caja acusó una suma de 317.401,45 pesetas.

Relación del producto de arbitrios obtenido durante la semana última, 40.364,09 pesetas.

Relación de artículos inutilizados durante la segunda quincena del pasado mes de Octubre: 105 kilogramos de frutas y 41 docenas de huevos.

### Dictámenes

Informe del señor arquitecto en la instancia de don Mauro Ezquerria en nombre y representación de la Sociedad «Patatera Alavesa» en súplica de que no se le hagan efectivos los derechos de edificación correspondientes a los almacenes y oficinas que están construyendo en la calle de la Plaza de Toros.

Que pague 95 pesetas en lugar de mayor suma por ser calle de tercer orden.

—Informe del señor arquitecto municipal en la instancia de los señores Larramendi, Pipaón y Alberdi en solicitud de autorización para construir un depósito de gasolina subterráneo en la Plazuela de los carros.

Pasó a la Comisión de Arbitrios a los efectos de fijar el tributo correspondiente.

—Informe del guarda de montes de Monasterioguren en la instancia de varios vecinos del pueblo de Crispiana solicitando se obligue a la Junta Administrativa del citado pueblo a que les conceda la suerte fogueral que les corresponda para el presente ejercicio.

Se niega.

—Informe del Guarda de Montes de Ullívarri de los Olleros, en la instancia de don Raimundo Gz. de Uriarte, en súplica de que se le conceda autorización para recoger brezos en el monte común del citado pueblo. Se le concede, con la condición de que responda de los daños que pudiera causar en el arbolado pequeño del monte.

—Moción del Capitular señor Erbina, Presidente de la Comisión de Festejos, proponiendo se formalice la situación de varios individuos de la Banda Municipal que tomaron parte en las oposiciones que tuvieron lugar el mes de Agosto para cubrir algunas vacantes.

Se toma en consideración, proponiendo el señor Echauri que se gestione la agregación a la Banda de los elementos de que carece, de las militares, si no se oponen a esto los reglamentos por que estas se rigen.

—Moción del Capitular señor Echauri, Presidente de la Comisión de Beneficencia, proponiendo varias reformas en los diferentes servicios médico-farmacéuticos que el Ayuntamiento tiene establecidos para la asistencia de familias incluidas en el Censo de pobres.

Que pase a la Comisión de Beneficencia, para informe. En la Moción

se proponen reformas muy importantes de los servicios médico-farmacéuticos.

### FUERA DEL ORDEN

El señor Echevarría da cuenta de las gestiones realizadas en Madrid y de que ya hemos dado cuenta.

Por unanimidad se aprueban, siendo felicitados el señor Alcalde y Secretario, por el feliz resultado de aquellas.

### Una compra

El señor Alcalde propone se nombre una comisión o un representante del Ayuntamiento para verificar la compra—dice—de ese local del barrio de Santa Isabel...

Hubo una pausa; los señores de la Permanente se miraron, y llamó grandemente nuestra atención que todos se llevaron el índice y el pulgar de la mano derecha, a la nariz, apretando sus ventanas hasta cerrarlas herméticamente.

Como nosotros no estábamos en autos quedamos un poco perplejos.

El señor Quejana, miró en redor y se taponó también.

¿Qué era ello? La pausa continuó y, por fin, el señor Nalda, con voz un poco gangosa, dijo:

—Que se nombre al señor Echauri. Tomó nota el secretario y sonó la campanilla.

La sesión había terminado, sin que el cronista supiera de que se trataba. Inquirió luego y vino en conocimiento de que la Comisión del señor Echauri, era la de adquirir la fábrica de abonos orgánicos para que sirva a la ciudad de depósito único, (Dios lo quiera) de basuras de toda clase y procedencias.

Con la mano en la nariz salimos del Salón, cuando el señor Echauri decía:

—Les invito a ustedes a un reconocimiento previo.

Después de ver ayer tarde «El bandido de la Sierra» me dije: «Mi pecho arde y lo apagué, en un alarde... de Chocolate de Ezquerria.

### La puñalada de ayer

Por boca de un señor concejal nos enteramos anoche del crimen cometido por la tarde.

El autor no ha sido habido ni se tienen indicios del móvil que le ofuscó hasta el extremo de cometer su delito.

El hecho ocurrió en la Alhóndiga municipal, sin que pueda precisarse la hora exacta.

Oculto entre varios individuos de su calaña se hallaba tranquilo y sosegado (como una balsa) un hermoso pellejo de aceite.

El criminal, sigiloso, sin ser visto de nadie, asestó una tremenda puñalada al infeliz e inofensivo recipiente, que exhaló el último suspiro cuando no le quedaba ni gota.

Se nos dice que el muerto era propiedad del comerciante señor Ramos.

### La pelota

Ulacia-Echave II, con los saques libres, contendieron a las siete y media de la tarde de ayer en un partido a 22 tantos, contra Joaresti III y Mondragonés, con los saques del 6, viéndose desde el primer momento el dominio absoluto de los primeros que llegaron al tanto final, cuando sus contrarios tenían 11.

Después jugó Arrieta, con los saques libres contra Zapirain del cuatro, triunfando el segundo por cuatro tantos de ventaja.

## Del momento

Nuevamente los enemigos de España, han intentado alterar la quietud de una honrosa dirección. Valiéndose para ello del «detritus de las bajas capas sociales», soñaron con ver la Nación incendiada en feroces odios y destrucción general, sin saber con qué fines ulteriores de paz política. Si siempre fué un delito de lesa Patria hacer retroceder a ésta en su marcha de progreso merced a violentas dislocaciones, mucho más criminal lo es en éstos momentos, en que un paréntesis necesario encierra la vida nacional, de cuyo feliz o adverso resultado, pende la prosperidad o desgracia venidera de los españoles.

Pongamos todos la mano sobre nuestra conciencia, y ella nos dirá si cooperamos arduosamente a la instauración feliz del porvenir, o si más bien con una apatía sin nombre, si no es con cooperación malévol, contribuimos al desgaste de sanas energías, para dar paso a la fiera revolucionaria, que acabe con los legítimos intereses de la Nación.

Qué miserable el pueblo que viendo sangrar su propia vida, lejos de acudir solícito a encubrir la herida, la expone, suicida, a toda usurpación! Y es menester que tengamos en cuenta que no se puede jugar mucho tiempo con la vida social; pues así como la vida de la materia exige defensas, cuya falta tarde o temprano contribuye a su destrucción, de la misma suerte, no es conveniente que siempre haya de ser la Providencia sola, que sin duda veló hasta aquí los destinos de España, la encargada de sacarnos del marasmo de nuestras desgracias; sino que es un deber trascendentalísimo, que, junto a los destinos providenciales, exista el trabajo y esfuerzo aunado en una santa realización del progreso noble y legítimo de los pueblos.

## PERLAS JAPÓN

En Vitoria: calle Dato, 24  
DESPERTADORES, los de 14 pesetas  
a 9,50 (garantizados)

— Dato, 31 —  
OBJETOS DE ORFEBRERÍA propios para  
regalos

Isasia Dato, 24

Isasia Dato, 31

## Nuevo Teatro

«El bandido de la Sierra»

Obra de otros tiempos parecerá a los más, tal vez, el drama de Fernández Ardavin y, sin embargo, aparte todas las inverosimilitudes de la fábula, los llamativos relieves, las violencias de las pasiones que retrata el dramaturgo poeta, con de otros tiempos y de todos los tiempos serán. La poesía amó y ensalzó—antes más que hoy, desde luego—a los conquistadores, a los bandidos, a los que, fuera de la ley proclaman su individualidad; cantó en verso sonoro y campanudo las históricas hazañas, las luchas del espíritu, precursoras de sangre, consecuencia fatal de los que pelean entre las revueltas mareas de la vida, que juntan a malos y buenos, trastrocando las apariencias.

Salvador Peñalara, el bandido de la Sierra, sin la fluidez del verso limpio de F. Ardavin sería un vulgar bandido, de psicología parecida a la de Luis Candelas.

La manera de conducirse de este bandido de la Sierra tiene que ser como quiere el autor que sea, para que emoción y conmueva; terrible en apariencia; pero, en el fondo, generoso

**¡SEÑORA!**  
 Antes de decirse a hacer sus compras de artículos para **BATAS y VESTIDOS**  
 NO OLVIDE QUE SOMOS NOSOTROS QUIENES TENEMOS LOS MEJORES SURTIDOS Y PRECIOS.  
**PAÑETES** todo lana ancho 90 cms. metro 1 peseta  
**VICHY** gran colección de dibujos metro 0,70  
**CREPÉ** marocain precioso artículo metro 1 peseta  
**Casa de Saldos** Postas, 30

**Banco Hipotecario de España**  
 PRESTAMOS AMORTIZABLES DE 5 A 50 AÑOS AL 5,30 DE INTERES, SOBRE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS Y PARA CONSTRUCCION.  
 Agente de préstamos: Procurador **SANTAMARÍA**  
 PLAZA DE LA PROVINCIA, 11.—VITORIA.

so, sencillo; favorecidas sus hazañas por la suerte; cristiano que hace gala de su fe con su medalla al cuello siempre, noble y gentil, aunque el rencor a un malvado le tenga siempre, también, propicio a la venganza. Su vida es una tragedia sin tregua que agiganta la Naturaleza, en la que se recrea, y llega a sacudir la sensibilidad del que escucha y ve, cuando sus dolores se parecen a otros dolores.  
 Maneja bien el celebrado poeta los colores fuertes, en este drama estrenado ayer aquí; las medias tintas no aparecen en el cuadro.  
 María F. Ladrón de Guevara y Rafael Rivelles, tienen ancho campo en este drama para lucir su indiscutible arte de comediantes y secundan la labor del dramaturgo con admirable uesteza.  
 También Cristinita Ortega se ha posesionado de su simpático papel lo bastante para causar el efecto apetecido en el espectador.  
 Y Enrique Vilches se mostró un actor de positivo valer.  
 A Porredón queremos verle en otras obras de su cuerda.  
 En suma: «El bandido de la Sierra» como obra poética, nos pareció excelente; en el fondo, no tanto.  
 G. SANCHO CORROCHANO.

**GABANES**  
 GABARDINAS. TRAJES ULTIMA NOVEDAD, LOS MEJORES Y MAS BARATOS LOS ENCONTRARÁ EN LA SASTRERÍA FINA DE  
**M. MURO**  
 GABANES A LA MEDIDA DESDE 60 PESETAS. LOS ENCARGOS SE HACEN DENTRO DE LA SEMANA  
 SE ADMITEN TODA CLASE DE ARREGLOS.  
 Planta baja del Casino Artista Vitoriano

**PELICULERIAS**  
 Teatro Circo  
 Sigue triunfante el Circo.  
 El público está por el cine, y conveuido de los buenos programas que se le sirven, acude en número crecido a pasar unas horas.

**Centro de vacunación y revacunación de la provincia de Alava**  
 Por disposición de la Junta Directiva de este Centro, y de acuerdo con las autoridades locales, se procederá a la inoculación de la vacuna animal COW-POX el lunes y martes próximo y hora de las tres de la tarde, en uno de los locales de la Casa-palacio de la Excelentísima Diputación de esta provincia.  
 Lo que se hace saber a los habitantes de la provincia, a fin de que puedan obtener el satisfactorio resultado que en años anteriores han alcanzado los que se han sometido a dicho procedimiento, como preservativo seguro para contrarrestar y aminorar los estragos de la terrible enfermedad de la viruela; advirtiéndose, que a las personas acomodadas, exigirá una peseta por cada vacunación o revacunación, siendo gratis para los pobres y jornaleros que acrediten por medio de un documento justificativo tener asistencia médico-farmacéutica gratuita, así como también para la tropa de la guarnición.

**Homenaje a nuestros chistularis**

**Vamos a regalarles unos silbos nuevos**  
 Suma anterior, 248'05.  
 Florencio Moreno e hijos 0'15, Benito Luco 0'15, R. L. 0'13, un guipuzcoano y un alavés, que viven en el Campillo 0'30, León Carlos de Vergara y familia 1'05, Remigio Díaz 0'15, Antonio Cobo 0'15, Joaquín Barajuen 0'15, Segunda Zárate 0'15, Valeriana Barajuen 0'15, Felisa Barajuen 0'15, Basilio Barajuen 0'15, Braulio Armentia 0'15, Dolores Ariznabarote 0'15, Josefa Iransuaga 0'15, Aureliano Abecia 0'15, Epifania Díaz de Otazo 0'15, Primitiva Abecia 0'15, Justo Viguri 0'15, Olegario Viguri 0'15, Valentina Arenaza 0'15, José Angulo 0'15, Cipriana Lauzurica 0'15, Elisa Angulo 0'15, Teodora Angulo 0'15, Julio Angulo 0'15, Micaela Angulo 0'15, Valentín González de Artaza 0'15, Eugenia Echaguar 0'15, Benita González de Artaza 0'15, Antonio González de Artaza 0'15, Juan Alti 0'15, María Martínez de Osaba 0'15, Natividad Salinas 0'15.  
 Suma total, 254,30.

**¡Se va a cerrar!**  
 Ponemos en conocimiento de cuantos quieran contribuir al regalo de los silbos a nuestros simpáticos chistularis, que la suscripción se cerrará el día 30 del actual.  
 Se reciben donativos en el Círculo Vitoriano; Casino Artista Vitoriano; Círculo Mariano; Comercio de don Clemente Yrazu (Postas, 12); Idem de los Sres. Sucesores de Apráiz (Postas, 8); Idem de don Julián Bajo (Dato 8); Idem de don Juan Iriarte (Constitución 21); Estanco de la calle Correría, número 122; Almacén de Calzados de don Maximino Pérez, (Plaza Nueva 11), y Administración de este periódico, de 10 a 12 de la mañana y de 4 a 6 de la tarde.

Advertimos que QUINCE CÉNTIMOS es la cantidad MÁXIMA, no la única que puede entregarse, pues hemos querido que sean muchos los que acudan a este homenaje popularísimo.

SI QUEREIS LAVAR BIEN y con economía vuestra ropa, usad  
**JABÓN**

**MARFA**  
 Con su uso se obtiene no solo una LIMPIEZA completa de la ropa-al que también una ASEPSIA perfecta y por la dosificación especial de su composición se le asegura una larga DURACION.  
 Probad y os convenceréis.  
 Pedido en todos los Ultramarinos.  
 Fabricado por **FELIX LASCARAY**  
 VITORIA

**T. S. H.**  
 Programa del Concierto organizado por la Radio-Ibérica de Madrid, para el día 14 de noviembre de 1924, (por la noche).  
 A LAS 9.—Trasmisión de señales horarias, datos meteorológicos y previsión del tiempo. Cotizaciones de Bolsa y mercados. Noticias: «Cunicultura», conferencia de divulgación por el Director del Real Parque Avícola de «La Quinta» de El Pardo, don Ramón J. Crespo.  
 Cuarteto de la «Radio-Ibérica»: Allegretto de la octava sinfonía, Beethoven; Andante con variaciones.  
 Rafael Vara de Rueda, (tenor): «Fili d'or» canción napolitana, Buongiovanni; «Gitana mía», canción española, Mediavilla.  
 Cuarteto de la «Radio-Ibérica»: Andante del cuarteto (op. 11), Tchaikowsky; Air de la Suite en Re, Bach.  
 Señor Vara de Rueda: «Doña Francisquita», Romanza, Vives; «Oh Paradiso», Africana, Meyerbeer.  
 De diez a doce, Emisión de «La Libertad».  
**RADIOTELEFONÍA**  
 Construcción y reparación de aparatos de telefonía sin hilos.—Teófilo Minguez.—Rioja, 5, 2.º izquierda.

**Don Pedro Avila y Zumarán**

Después de larga dolencia, sufrida con verdadera resignación, ayer entregó santamente su alma a Dios, a la avanzada edad de 82 años, en su casa de la capital de España, el ilustre ingeniero don Pedro de Avila y Zumarán, una de las figuras de mayor relieve en el cuerpo de Montes.  
 Nació en Cenicero (Logroño), de aristócrata familia, el año 1842, y en 1864 ingresó en el cuerpo. Se distinguió mucho por su talento, laboriosidad, saber y hombría de bien, destacándose pronto como eminente botánico.  
 Deja escritos folletos y libros sumamente interesantes, entre éstos uno de botánica y otro de zoología, y colaboró con don Máximo Laguna en el de este título «Flora Forestal de España».  
 Fué profesor de la Escuela, en el Escorial, después Director, y en 1905 ascendió a Inspector general de primera clase del cuerpo y se le nombró miembro de número de la Real Academia de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales. Precisamente ocupó la vacante que dejara a su fallecimiento don Máximo Laguna en la Academia, y a éste dedicó el señor Avila su discurso de entrada, admirable trabajo que se elogió por esto y por la modestia que revelaba.  
 Formó parte de muchos tribunales de oposiciones y poseía la Gran Cruz de Isabel la Católica.  
 Durante su enfermedad le han cuidado como hijos, pues como a un padre le querían, sus sobrinos el Marqués de la Alameda y don Jaime y don Prudencio de Verástegui, que fueron a Madrid éste desde Sevilla y sus hermanos desde Vitoria.  
 Mucho sentimos la desgracia, por la cual hacemos presente nuestro pesar a la hermana política doña Rosario Laguna y sobrinos del finado señores de Verástegui y Fernández de Navarrete, Verástegui y Novia de Salcedo y don Angel Salazar y Avila y sus respectivas familias.

**Doctor Tomé Ortiz**  
 DE LAS CLÍNICAS DE MADRID, BARCELONA Y PARÍS.  
**ESPECIALISTA**  
 Partos, matriz y genito urinarias. Tratamiento eléctrico de las Uretritis gonocócicas.—Diatermia.  
 CONSULTA: De 12 a 3 y de 6 a 8 noche  
 Teléfono número 564  
 CALLE FLORIDA, 34, 1.º  
**A los hortelanos**  
 Vuestro mejor libro de consulta es la obra «Los Progresos de la Huerta». Se vende a 8 pesetas en la Librería Agrícola, Fernando VI, 6, Madrid.

**Compañía de los Automóviles de Alava**  
 Servicio entre VITORIA y BILBAO por Barambio  
 Salida de VITORIA a las 4 de la tarde y de BILBAO a las 8 de la mañana  
 DESPACHOS DE BILLETES.—En VITORIA: Aliados, 15, y en BILBAO: Café de «La Concordia».

**CRÓNICA CIENTÍFICA**  
**A propósito de la teoría de la Relatividad**

Muchos son los poco iniciados en la teoría relativista de Einstein; innumerables los que la desconocen en absoluto, algunos hay también que la conocen mal. No pretendemos explicar nada nuevo; todo se ha dicho en libros, folletos y conferencias; extractos de todo género circulan en las librerías, a cual más confusos e incomprensibles.  
 Cualquiera de vosotros me dirá seguramente: ¿Cuál es el alcance práctico de las teorías de Einstein? ¿Qué cosas enseña este sabio que no hayan dicho otros? ¿Cuál es el valor científico de su teoría?  
 Páginas podríamos llenar, y así de bien ser, para dar una ligera idea de todo el alcance de la nueva concepción de la Física, tal como lo entendió Einstein. Procuraremos exponer la teoría de una manera clara, sencilla, expurgada de toda explicación inútil y divagante, para llamar la atención del amable lector sobre un terreno exento de todo accesorio.  
 Me decía, ha poco, un amigo con quien sostengo relaciones científicas, que Einstein era un gran revolucionario; todas las teorías desarrolladas por el gran Newton, todas las famosas leyes del movimiento y del espacio, toda la complejísima trama científica ideada por los grandes genios de la humanidad, todo lo dicho, en fin en cuestiones de ciencia, cae por su base. Nada de eso le dije: Einstein no es un demolidor de edificios, no es ningún derrumbador de doctrinas positivamente ciertas, indiscutiblemente exactas.  
 El hombre que ve un objeto detrás de un cristal ahumado, no se equivoca más sobre la existencia del mismo, que otro que lo contempla directamente con sus ojos carnales.  
 Los dos afirman que ven el sol, pero el primero lo supone más oscuro que el segundo.  
 No negaremos sin embargo, que la teoría de la Relatividad introduce notables correcciones en los conceptos metafísicos de espacio y de tiempo considerado en absoluto por Newton. Lo que hace Einstein es prescindir de toda noción de absolutismo para fijar su atención en aquello que existe realmente. Ahora bien, para el Físico es real lo que puede medirse, contarse, etcétera, y susceptible de representación numérica.  
 El movimiento absoluto, el espacio absoluto, el tiempo absoluto, son conceptos sin realidad física y no admiten medición, pues no se relacionan con ningún objeto externo. Se puede afirmar que el tripode básico en que descansan todos nuestros conocimientos científicos se resume en estas tres palabras: movimiento, espacio, tiempo. Estos fueron también el punto de partida de la teoría Einsteiniana.  
 Comencemos nuestro estudio con la noción de tiempo y veamos cómo lo entendieron sabios eminentes como Newton y Einstein. Lodefine aquél diciendo: «El tiempo absoluto, verdadero y matemático transcurre de por sí y por naturaleza de un modo incesante e uniforme, sin estar relacionado con ningún objeto externo».  
 Cualquiera de los lectores contaría a la pregunta ¿qué es el tiempo? con esta sencilla y a la par muy exacta definición: «Tiempo, es la medida de la duración de las cosas». Pero esta duración ¿es la misma para todos los hombres? Fácilmente se echa de ver lo caduco de tal contestación. Pongamos por ejemplo, que una persona ve desfilar desde el balcón de su casa, un pelotón de soldados. Para ella, el desfile dura siete minutos y como tal conceptúa la duración.  
 Pero para un transeunte que camina en sentido inverso al movimiento del pelotón de soldados, el desfile ha de durar menos, como fácilmente se advierte. Luego la velocidad será distinta para el que ve producirse un fenómeno estando en reposo que para otro que lo observa, teniendo cierta velocidad. El tiempo es, pues, distinto para ambos.  
 Fácilmente se colige de este sencillo ejemplo, que la luz no recorre para todos los hombres el mismo espacio. Suponed que camináis de Este a Oeste en un vehículo animado de una velocidad de 40.000 por 24 kilómetros por hora, y que saliendo de Vitoria a las ocho de la mañana os abandonáis a esta vertiginosa carrera. ¿No es verdad que al atravesar pueblos y ciudades, trancas y barrancas, valles y montes, todos los relojes acusan la misma hora, y que dentro de 24 horas (de las contadas en Vitoria) os halláis en vuestro punto de partida a las ocho de la mañana (siguiente para nosotros) y que el sol ocupa siempre para vosotros la misma posición en el horizonte? Fuerza es confesar que para este juicio errante no existe tiempo con relación al sol y sin embargo, nosotros sentimos variación en su medida.  
 Diremos pues que el tiempo transcurre más lentamente para las personas que se mueven, que para las que están en reposo, y transcurre tanto más lentamente, cuanto mayor es su velocidad.  
 Einstein, extendiendo su teoría a todos los conceptos físicos, rectificando unos, explicando otros, sin que por ello se resientan los hechos. En cualquiera libro didáctico se enseña en firme que la materia es inerte, es decir que la materia es indiferente al movimiento y al reposo.  
 Ved lo que dice el genio de la Metafísica, el inmortal Balmes: «Para afirmar alguna cualidad de una cosa es preciso conocer su esencia; no hallamos ninguna razón para negar a la materia la posibilidad de ser activa por lo mismo que no conocemos suficientemente su naturaleza. Ateniéndonos a la experiencia, nos hallamos inclinados a creer que está dotada de actividad...»  
 ¿Véis cómo el distinguido filósofo catalán, hasta ruega el sentido común a los científicos de su época? La ciencia moderna confirma los conceptos de Balmes sobre la actividad corpórea.  
 En otra crónica diseñaremos alguna otra propiedad de los cuerpos que adquiere con las nuevas teorías singulares modificaciones.  
 No pretendemos añadir nada nuevo; repito que todo se ha dicho en esta tan debatida cuestión. Quizás seamos más llanos en la exposición, pues nuestro propósito es ponerlos a la altura de los más humildes.  
 Vitoria y Noviembre, 1924.  
**Dientes como perlas**  
**SANOLAN**

# Después de la intentona de Vera

Uno de los elementos dirigentes intervino en el asesinato del cardenal Soldevila y en el asalto a la Sucursal del Banco de España en Gijón.-Condujo al grupo hasta San Juan de Luz y él se volvió a París.-Habrá dos Consejos: uno sumarísimo y otro ordinario

**PAMPLONA.**—El Juzgado militar que prosiguió en la tarde de ayer sus diligencias, tomó amplia declaración a todos los detenidos, algunos de los cuales se niegan a decir una sola palabra. Hay otros en cambio que parecen haber hecho interesantes revelaciones, respecto de los orígenes y plan del frustrado complot.

El más explícito ha debido ser Julián Fernández Revert, un muchacho de 19 años, natural de Elciego (Alava) el cual, al hacer cargos sobre cada uno de los detenidos que se le iban presentando, prorrumpía en amargos sollozos.

También ayudó a la concreción de hechos Anastasio Guillarte Jiménez, uno de los demás edad entre los encartados, el cual coincidió con Revert al señalar a Casiano Alonso como a uno de los que capitaneaban los grupos que pasaron la frontera.

Ambos, Revert y Guillarte, añadieron que Enrique Gil Galaz era otro de las cabezas, así como también que Bonifacio Manzanedo, al que le amputaron la pierna, y el muerto Luis Naveira eran de los elementos dirigentes y debían conocer el plan íntegro que se proponían desarrollar.

Por los cabos que se han podido recoger queda, según parece, reconstituido el plan del movimiento, así como averiguado quienes lo dirigían.

El complot tuvo su origen en París, en las reuniones de los anarquistas españoles, a los que se habían sumado, no hace aún mucho, unos cuantos pistoleros de los sindicatos rojos, que se fueron de España huyendo de la Justicia y entre los cuales eran muy significados José Buenaventura Durruti (a) «el Gorila» y Juan Riesgo Sanz.

Del primero se da cuenta que en San Sebastián complotó un atraco contra el industrial señor Mendizábal; que intervino en el atentado contra el Cardenal Soldevila y que capitaneó la banda que asaltó en Gijón la Sucursal del Banco de España, suceso en el que fué asesinado su director.

Estos dos sujetos de tan negra historia que eran portadores de cajas con bombas de mano y pistolas automáticas, acompañaron a uno de los grupos hasta San Juan de Luz, en cuyo campo de Golf repartieron las armas.

A los comprometidos se les hizo creer que en España había estallado la revolución y que ellos marchaban a secundar el movimiento.

Durruti y Riesgo pusieron al servicio del grupo algunas bombas y nocedores de los pasos fronterizos y regresaron ellos a París.

Los que consiguieran llegar hasta Hernani tenían orden de ir a San Sebastián a cuyo efecto se les había provisto de cartas para conocidos elementos comunistas y marchar luego a Bilbao, Zaragoza y otras capitales donde se consideraba la revolución en todo su auge.

### Se hará información

El Consejo de Guerra se celebrará en la Sala de Audiencias de la cárcel y, en contra de lo primeramente dispuesto, se permitirá a los periodistas el acceso al local para que puedan cumplir su misión informativa. Así lo ha comunicado el gobernador militar a los Directores de los periódicos locales.

### Serán dos los Consejos

Parece ser que de las declaraciones de los detenidos se ha deducido el grado de culpabilidad que a cada uno alcanza, por lo cual es probable que se celebren dos Consejos: uno ordinario contra los que se limitaron a seguir a los cabezas, ignorantes del plan que se trataba de desarrollar, y otro sumarísimo contra aquellos que se han opuesto a los guardias y entre los cuales debe contarse Pablo Martín Sánchez.

### ¿Cuándo se celebrarán?

Anoche, el gobernador militar remitió a los Directores de los periódicos locales una comunicación en la que, al autorizarse la entrada de los periodistas en la Sala del Consejo, se anunciaba éste para hoy, sin señalarse la hora.

Pero ya casi de madrugada volvió a comunicar que quizá no pudiera celebrarse hoy tampoco.

Anoche llegó a Pamplona un capitán del cuerpo jurídico militar que ha vuelto a salir esta mañana para Burgos, de donde procedía, acompañado por uno de los oficiales de las oficinas de Capitanía que había llegado aquí el martes con los auditores.

Ambos volverán a Pamplona esta noche o mañana por la mañana.

### Filiación de los detenidos

Los detenidos que se encuentran en la prisión de esta capital, sometidos a las resultas del juicio sumarísimo, son los siguientes.

Gregorio Izaguirre Vicande, de Santurce (Vizcaya), domiciliado en París, soltero, de 25 años de edad, carpintero; perteneció al Sindicato Unico y está considerado como peligroso.

Justo Val Franco, de Albalate de Cinca (Huesca), domiciliado en París, soltero, de 22 años, labrador.

Julián Santillán Rodríguez, de Quintanilla de la Mata (Burgos), domiciliado en Biarritz, soltero, de 41 años, jornalero.

Francisco Yut Alberdi, de Oviedo, domiciliado en Eibar (Guipúzcoa), soltero, de 26 años, armero.

Pablo Martín Sánchez, de Baracaldo (Vizcaya), domiciliado en Marly les Valenciennes (París), soltero, de 25 años, calderero.

José Vázquez Bouza, de Foz (Lugo), domiciliado en Hendaya, soltero, de 29 años, ajustador.

Casiano Alonso Pozo, de Villapano (Zamora), domiciliado en París, soltero, de 21 años.

Angel Fernández Herrero de Villalpando (Zamora), domiciliario en París, de 27 años, soltero y jornalero.

Tomás García Jiménez, de Luesia, (Zaragoza), domiciliado en Biarritz, soltero de 26 años.

Julián Fernández Rebert, de Elciego (Alava), domiciliado en París, soltero de 19 años.

Anastasio Guillarte Gómez, de Cuacos (Cáceres), domiciliado en Bayona, soltero, de 36 años, es anarquista de acción y fué vocal del Sindicato Unico de San Sebastián.

Eustasio García Aparicio, de Langa de Duero (Soria), domiciliado en San Juan de Luz, soltero de 22 años.

Leandro Fernández Gutiérrez, que después ha dado el nombre de Manuel del Río, de Orúes (La Coruña), domiciliario en París, soltero, de 24 años, camarero.

Juan José Anayas Casas, de Madrid, domiciliado en Tarbas (Francia), soltero, de 25 años, panadero.

Inocencio Clemente Ansó, de Santa Engracia (Huesca), domiciliado en Burdeos, soltero, de 30 años, sastre.

Enrique Joaquín Gil Galaz, del Valle de Mena (Burgos), domiciliado en París, soltero, de 25 años; tiene una herida de gravedad en la cabeza; fué secretario del Sindicato Unico de San Sebastián. Este fué traído ayer de Vera.

Isidoro Lorente Delgado, de Tobillos (Guadalajara) domiciliado en París, soltero, de 24 años.

Alejandro Díaz Gar, de Getafe (Madrid), domiciliado en Madrid, soltero, de 26 años.

José María López Martínez, de Castriñ (Granada), domiciliado en París, soltero, de 27 años.

## El ferrocarril de Vitoria a Izarra

Se hará con la garantía del Estado

Hoy se ha publicado la Real Orden

Ayer, después de lanzar el periódico a la calle, recibíamos un despacho urgente de Madrid, en el que Prensa Asociada nos decía.

«Dispuestose continúe tramitación para concesión Ferrocarril secundario Vitoria-Izarra, arreglo disposiciones veníanse haciendo».

Y hoy se nos anuncia que la «Gaceta» publica la siguiente Real orden:

«Visto el informe del Consejo Superior de Ferrocarriles, que, de acuerdo con la Sección de Planos y Proyectos, y la de Asuntos Generales, opina que, en general, los expedientes de concesión de ferrocarriles hoy en tramitación continúan éstos con arreglo a las disposiciones porque venían tramitándose, el Rey ha tenido a bien resolver, de conformidad con lo propuesto en el Consejo, que en tanto éste no estudie cuanto regule las concesiones y no se reforme la legislación de los ferrocarriles con arreglo a la base séptima, que se tramiten los expedientes ya iniciados, haciéndose constar claramente, para conocimiento previo de los interesados, que en todos estos expedientes ha de estarse a lo que resultava como consecuencia del informe que ha de emitir, el Consejo Superior (según la décima disposición transitoria del nuevo régimen), antes de sacar a subasta las concesiones que, como norma general, han quedado suprimidas, debiéndose especificar claramente, en cada caso que la tramitación se sigue partiendo del supuesto que, como norma general, se ha suprimido la garantía de interés en el nuevo régimen».

Esta real orden ha sido publicada con motivo del expediente de concesión del ferrocarril secundario, con garantía de interés, de Vitoria a Izarra, cuya tramitación quedó en suspenso por real orden de 19 de agosto último.

## José Gorrochategui

Corredor de Comercio Colegiado

Ordenes de Bolsa. Compra-venta de valores. Préstamos en los Bancos, Intervención en las Emisiones del Tesoro y particulares de Sociedades, libras de comisión. Gestiones Comerciales.

Oficina: Plaza de Bilbao, número 1. De nueve a una por la mañana y de tres a cinco por la tarde; Teléfono 168



## Todavía acatarrado!

Siempre con escalofríos, fiebre, cansancio, tos molesta y noches sin dormir. Por qué sufrir más tiempo y estar inquieto bajo la amenaza de peores complicaciones, ya que EL PECTORAL RICHELET puede instantáneamente aliviar y librarle en seguida de dicho mal. Si no está obligado a guardar cama haga usted en seguida uso de las PASTILLAS RICHELET que constituyen una verdadera (poción seca) obtenida precisamente para continuar la obra de PECTORAL RICHELET. En casa EL PECTORAL RICHELET y para afuera LAS PASTILLAS RICHELET.

EL PECTORAL RICHELET se vende a 3,90 el frasco, las pastillas a 1,70 la caja, en todas las Farmacias y Droguerías y de no encontrarlo sírvase escribir en seguida al LABORATORIO RICHELET, San Bartolomé 1, San Sebastián.

## Dr. G. Fantova

De las Clínicas de París y Berlín  
Especialista en enfermedades de GARGANTA, NARIZ Y OÍDOS.  
CONSULTA los segundos y cuartos domingos de cada mes en Hotel Quintanilla de 10 a 1.

## Autocars de VITORIA a BILBAO

Coches cómodos y rápidos

Salidas de Vitoria (Dato, 6) y Bilbao (Arriaga)

: : 8,45 mañana y 3,15 tarde : :

Se admiten los equipajes de los viajeros

A Bilbao en DOS HORAS

Despacho de billetes:

En VITORIA: Dato, 6. Confeitería GOYA.-Teléfono núm. 429

En BILBAO: Arenal, 8, Bombonería de «Ñsun»; Teléfono núm. 9708

## Notas de sociedad

### LOS QUE VIAJAN

Ha regresado a Cervera del Río Alhama, la bella señorita Bienvenida Gutiérrez.

—Hemos saludado en esta a don Casimiro del Campo, presbítero de Irún.

—Procedente de Marruecos se encuentra en esta el capitán expedicionario de Guipúzcoa don Antonio Arroyo.

### NATALICIO

Con toda felicidad ha dado a luz una hermosa niña la distinguida señora doña Blanca de Arrieta, esposa de nuestro amigo el capitán de Artillería don Félix Sacristán Galarza, continuando muy bien madre e hija, de lo que nos alegramos. Enhorabuena.

## F. MOLET MÉDICO

Enfermedades del aparato respiratorio

Aplicaciones de PNEUMOTORAX

RAYOS X Dato, 35, 1.º

## DEPORTES

### Reto

El «Amaica Aurrerá Beti», reta al «Club Deportivo Alavés» (infantil), a jugar un partido amistoso, el próximo domingo día 16 a la hora que este crea conveniente.

El «Aurrerá» se alineará así: Lucio; Marquinez, Gerenabarrena; Mendizábal (V.), Galo, Basterra; Arribas II, X, Mendoza I, Mendoza II, Millán.

## Vida religiosa

En San Pedro

La Cofradía de Animas de esta Párrquia celebrará una solemne Novena, que dió principio el día 8, predicando los oradores siguientes:

Día 14, don José M. de Lahidalga.  
Día 15, don Isidro Salazar.  
Día 16, don Román Rodríguez.

## Dr. Olavarria

EX-MÉDICO DEL HOSPITAL DE SAINT-ANDRE DE BURDEOS :- EX-AYUDANTE DEL DR. MOURE.

Garganta - Nariz - Oído

Consulta diaria: de 10 a 1 por la mañana y de 4 a 6 por la tarde.

Dato, 6, 3.º izquierda

## El mercado de hoy

Creímos que la mañana espléndida de hoy sería aliciente para que la animación fuese mucha; pero torció Febo el gesto, y los más cercanos vendedores y vendedoras de productos viraron en redondo, sin dnda.

Por eso las Plazas del Ganado y de Abastos, aunque más concurridas que de ordinario, no lo han estado tanto como para dar la sensación de que era día de zoco.

Signen en alza los precios de las cosas de comer, en términos que abruman al consumidor.

Los huevos a 4,50, las sardinas a 2,80, y no sigamos.

### La pesca del Zadorra

Al visitar al alcalde en su despacho nos manifiesta que ha prohibido la entrada en la ciudad de la pesca del Zadorra, en evitación de posibles contratiempos para la salud.

Obedece la prohibición—según se nos dice por el señor Echevarría—a que barbos y loinas aparecen muertos sobre la superficie de aguas ignorándose a ciencia cierta las causas de la mortandad.

Hay quien la atribuye a la escasez de agua en el río; a substancias vertidas por personas que quieren pescar sin riesgo de humedecerse y, por último, hay también quien dice que todo ello lo motivan los desperdicios de la Azucarera.

Esto último lo niegan muchas personas, por la circunstancia de que, otros años, no ha ocurrido así, empleándose las mismas substancias químicas.

De todos modos, bien acordada está la prohibición y recomendamos al público se abstenga de adquirir pescado del río Zadorra mientras no se declare por las autoridades sanitarias si puede comerse o no.

Para ello tenemos entendido que esta mañana se ha verificado una reunión en el despacho del señor Gobernador.



CEFERINO Y. ALFARO  
San Prudencio, 5.-Vitoria

## Doctor Antonio Navarro Fernández

Del Real Hospital del Buen Suceso de Madrid.

Especialista en Aparato genito-urinario, sifiliografía y piel.

Teléfono 27 - 61. M. Alcalá 53 (Apolo) Madrid. Horas: de 5 a 8, previa petición de día.

## ELIXIR ESTOMACAL de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

## ESTÓMAGO É INTESTINOS

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida.



## El timo de Duque

Al relatarse ayer el timo proyectado por Robustiano Carlos Currillo y Duque, en ocasión de llegar nosotros a la Inspección de Vigilancia; la circunstancia de estar presente el sujeto, falso inspector de ferrocarriles; la coincidencia de ocuparse a éste papel timbrado y sobres de la Compañía del Norte, que vimos; el oír el nombre del Hotel Pallares y algunas ampliaciones que solicitamos y que amablemente se nos dieron, hizo que diéramos cuenta del caso como ocurrido ayer.

Hoy se nos advierte que el suceso se verificó en otra fecha, y, consecuentemente con nuestra norma de rectificar, siempre que la verdad lo requiera, hemos preguntado en la Inspección si estábamos o no en lo cierto.

Efectivamente: el hecho se realizó en la misma forma por nosotros descripta, pero el día 5 de octubre de 1922 y en el mismo Hotel y por el propio Duque, al que se detuvo ayer por esta fechoría y por ponerle a recaudo en previsión de otras, ingresando en la Cárcel.

Conste así y que padecemos error al recoger la versión; pero en cuanto a la fecha de la ocurrencia; no en lo concerniente al hecho, si hemos de dar crédito a informes oficiales.

## Marrodan y Rezola LOGROÑO



Esta Casa construye las mejores prensas y material para la fabricación de vinos y sidras. Numerosas instalaciones realizadas.

## ESPECTACULOS

### PARA HOY

#### Nuevo Teatro

Compañía cómico-dramática de Ladrón de Guevara-Rivelles.  
Función: es para hoy jueves.  
A las seis y media y diez de la noche.  
Estreno de la comedia de «Pirandello» traducción de Gómez Hidalgo  
LA RAZON DE LOS DEMAS

#### Teatro Circo

Grandes funciones de cinematógrafo para hoy jueves.  
Sesión continua de cinco y media a nueve, a las diez popular.  
«La leona y los insectos».  
«Don Juan Tenorio» soberbia película de la gran obra de Zorrilla.

### PARA MAÑANA

#### Nuevo Teatro

Compañía cómico-dramática de Ladrón de Guevara-Rivelles.  
Funciones para mañana viernes.  
A las seis y media y diez de la noche.  
Estreno de la preciosa comedia en tres actos

#### EL ÚNICO SEÑOR

El sábado beneficio del primer actor director Rivelles.

#### Teatro Circo

Grandes sesiones de cinematógrafo para mañana viernes.  
Sesión continua de cinco y media a nueve, a las diez popular.  
«Los gatos en el juzgado».  
«Los peligros de la ciudad» cómica en 2 partes.  
«La aventura de Marianela» 4 partes, por Dorothy Gish.

—El domingo, «Las dos huérfanas» dos jornadas completas, por Lillian y Dorothy Gish.  
—En breve la película en 15 episodios «Camino de Hierro» por Willian Duncan y Edit Jhonson.

### Se vende un depósito

Cilíndrico de chapa de hierro unido al autógeno, de unos 750 litros de cubida, propio para benzoles o gasolina, su peso es de 120 kilos. Verlo y tratar Hijos de Aranzábal, Cas-tilla, 18.

## GACETILLAS

### Don Mateo Pérez de Manclares

Participa a su distinguida clientela que habiéndose encargado su hijo Julio, del corte, (después de brillantes exámenes en la Academia donde ha obtenido las mejores notas) advierte a los lectores que el que quiera vestir con elegancia y economía haga sus encargos en la sastrería del señor Manclares, bajo cuya dirección y larga práctica rije. No confundirse: Cuchillería, 32, 2.º

¡Tie V. unos ojos, que parecen dos achones! — ¡Valiente tontería me ha largao! Es natural que los tenga muy grandes, bonitos y ragaos, Porque bebo constante el rico vino Titulado «San Roque Jeres Quinao».

Gran aperitivo tónico Reconstituyente. De uso general muy agradable. Propietario: TEJADA y C.ª, Sucesor.— (RETA (Alava).

### Callos

Las terribles molestias de los pies desaparecen completamente usando dos o tres días al patentado

### UNGUENTO MAGICO

No falla en un solo caso. Pregunte a cuantos lo han usado y oirá usted maravillas. Pídale en farmacias y droguerías, 1,50. Por correo 2 pesetas. Farmacia Puerto. Plaza de San Ildefonso 4, Madrid.

### TONICO RECONSTITUYENTE

En irregularidades de la menstruación, nutrición defectuosa y debilidad. La Biofiorina Cárcamo da resultados magníficos. Tónico reconstituyente de primer orden.

## Restaurant Hotel Biarritz

MENU COMPLETO DEL DIA  
Almuerzo 5,50

Espaciosos salones para bodas y banquetes. Los domingos—Plato del día—Callos a la Española. Se sirven raciones por encargo.

## Pomada CEREO

cura úlceras, quemaduras, herpes, eczemas grietas, sarna y enfermos piel. De venta en Farmacias y Droguerías.

## TAVIRA

es el nombre del Contador que debe usted poner si quiere evitarse los disgustos que producen los excesos de agua.

Representantes:  
VINÓS Y BRUN.-Vitoria



## Leche Lechera

Sobre la mejor tribuna, la mejor prueba: Mi Hermosura

La única que reemplaza ventajosamente a la leche fresca en la alimentación de los niños y en los usos domésticos.

Folletos gratis a quien los solicite de la SOCIEDAD NESTLE, Gran Via Layetana, 41, BARCELONA

## Parque de Intendencia de Vitoria

El día 25 del actual, a las once horas, tendrá lugar en este Establecimiento la venta pública subasta, de una mula de desecho. Lo que se hace público para conocimiento de toda persona a quien convenga su adquisición; siendo de cuenta del comprador el importe de este anuncio.  
Vitoria 10 de Noviembre de 1924.— El Encargado General Director, Enrique Zapatero

## Almacén de Calzado las tres B. B. B.

LOS MEJORES CALZADOS, LOS MÁS SÓLIDOS, LOS MÁS ELEGANTES Y LOS MÁS BARATOS SE ENCONTRARÁN USTED SIEMPRE EN LAS TRES B. B. B., LA CASA DE MÁS EXIENS) SURTIDO: SI MIRA USTED POR SUS INTERESES NO COMPRE NINGUNA CLASE DE CALZADO SIN ANTES VER LOS DE ESTA CASA. A T D EL QUE HAGA C MIRAS EN ESTA CASA SE LE REGALARAN PARTICIPACIONES DE LA LOTERIA DE NAVIDAD

No confundirse: Las tres «B. B. B.» Plaza Nueva, 9.-Vitoria  
Teléfono 372

## Holland América Line



SERVICIO REGULAR DE VAPORES CORREOS rápidos, de 17 500 toneladas y de hélice, entre el Norte de España, Cuba, Méjico y New Orleans, con salidas desde BILBAO cada 20 días.

### Próximas salidas fijas de este puerto

«Leerdam»	22 Julio	«Edam»	23 Septiembre
«Spartandam»	10 Agosto	«Leerdam»	12 Octubre
«Maasdam»	2 Septiembre	«Spartandam»	4 Noviembre
		«Maasdam»	26 Noviembre

que admitirán pasajeros de cámara, segunda y tercera clase para HABANA, VERACRUZ, TAMPICO NEW-ORLEANS

Los mencionados vapores admitirán también carga con conocimiento directo y flete corrido para los diferentes puertos de la Isla de Cuba.

Estos vapores están dotados de todos los adelantos modernos. Llevan MEDICO, COCINEROS Y CAMAREROS ESPAÑOLES, disponiendo además el pasaje de tercera clase de magníficos comedores, fumador, baños, duchas y biblioteca.

NOTA IMPORTANTE.—Se advierte a los señores pasajeros que la acomodación de estos vapores, para toda clase de pasajeros, inclusive los de tercera clase, consiste en camarotes de dos, cuatro y seis literas completamente independientes, y antes del embarque se designará a cada pasajero el camarote que haya de ocupar durante todo el viaje. También es muy conveniente se presenten a recoger sus billetes con cuatro días de antelación a la fecha de salida del buque.

Viajes extraordinarios por vapores de gran lujo, en nueve días a la HABANA

El 19 de Octubre saldrá de Santander el rápido y lujoso vapor de dos hélices y 22.070 toneladas, «RYNDAM»

El 22 de Noviembre saldrá del puerto de Santander, el magnífico y lujoso vapor de dos hélices y gran porte, verdadero palacio flotante de 25.000 toneladas «VOLENDAM»

PARA INFORMES, DIRIGIRSE A LOS AGENTES DE LA COMPAÑIA EN BILBAO

## Pérez Ullívarri e Hijos, Ltd.

Barroeta Aldamar, 2

TELEGRAMAS Y TELEFONEMAS: ULLIVARRI

PARA INFORMES SOBRE FECHAS DE SALIDA Y PASAJES DE CÁMARA Imprenta Provincial.-Vitoria

## ANUNCIOS ECONOMICOS

**Venta** de la casa número 41 y 43 de la calle de Dato. Razón, en la misma, a 2.º, derecha.

**Alma de cría** se ofrece para criar en un pueblo cercano a Vitoria Razón en esta Administración.

**Se vende** una sala completa de Luis XV y un gabinete modernista. Informarán en San Antonio 17 tienda.

**Préstamo** Industria nueva desea para ampliación, negocios de 8 a 10.000 pesetas por un año. Pago alto interés. Todo garantía. Para más detalles escribir a este periódico con las iniciales O. S. 100.

**¿Quiere usted llevar** los cuellos y paños como nuevos? Pues mándelos al «Planchado Mecánico», Postas 9.—Aresti

**Pérdida** de una cartera de señora, conteniendo una cartera de plata y cierta cantidad de dinero, desde la calle de Rioja al convento de las Olatas. Se gratificará a quien la entregue en Rioja 18, 2.º

**Casa particular** en sitio muy céntrico ofrece hospedaje a dos caballeros formales. Informarán en esta Administración.

## A los cerealistas

Antes de sembrar, consultar la célebre obra del Ingeniero Agrónomo y Cateático del Instituto de Alfonso XII Leandro Navarro. Cuesta 7 pesetas y se vende en la Librería Agrícola, Fernando VI, 2-Madrid.



Concentración para VITORIA  
Sucesor de Guipuzcoa  
LUBRICACIÓN

## ANUNCIO

Se vende o se arrienda la acreditada casa Fonda de la Villa de Murguia (Alava) titulada de Olaegui, con todos sus pertenecidos de Garage y habitación sobre el mismo, y demas pertenencias, urbanas parque, con frondoso arbolado, huerta con frutales, y tierras de labor, que toda la finca mide diez mil metros cuadrados aproximadamente.  
Para tratar dirigirse a su dueño don Lino de Santu, en Vitoria, San Prudencio número 5-2.º, e informes pueden darlos, don Santiago Olabarria y don Nicasio O. de Zárate en Murguia.



del Dr. Arístegui  
Dá sangre a las Anémicas  
Fortifica a las Mujeres que crían  
Robustece a los niños  
Vigoriza a los Ancianos, a los  
Convalecientes, a los Agotados  
FUENTE DE JUVENTUD Y DE ENERGIA

## Piedras para molinos

francesas, de 1,30, siempre en existencia. Precios sin competencia.  
Duchas 1.º 10 15



En los cuatro puntos cardinales.  
Licor del Polo

PAPEL PARA ENVOLVER  
Se vende en esta imprenta.

## CÚRESE

su dolencia con un medicamento que no perjudique su organismo



Las veinte curas vegetales del Abate HAMON no perjudican ningún órgano porque están integradas exclusivamente por substancias vegetales de absoluta asimilabilidad.

Las veinte curas vegetales del Abate HAMON son tan eficaces como inofensivas.

**Cura N.º 1** Es un poderoso regenerador del hígado que cura la DIABETES restableciendo las funciones de aquel

**Cura N.º 2** contra la ALBUMINURIA, NEFRITIS, CÁLCULOS. Hace desaparecer estas dolencias descomprimando los riñones.

**Cura N.º 3** contra el REUMA, ARTRITISMO, GOTA, CIÁTICA. Disuelve el ácido úrico como el agua caliente disuelve la sal.

**Cura N.º 4** contra la ANEMIA, INAPETENCIA, TRASTORNOS DE LA PUBERTAD. Compuesta de elementos naturales fortificantes, tónicos, estimulantes y ferruginosos, detiene la anemia más rebelde.

**Cura N.º 5** para la expulsión radical de la SOLITARIA sin molestia ninguna.

**Cura N.º 6** cura radicalmente la NEURASTENIA, NEURALGIAS, EPILEPSIA reeducando completamente el sistema nervioso.

**Cura N.º 7** cura en poco tiempo la TOS FERINA sin peligro para el organismo.

**Cura N.º 8** suprime las AFECTACIONES particulares de la MUJER restableciendo a la vez la circulación de la sangre y los fenómenos naturales.

**Cura N.º 9** de poderosa acción vermífuga, hace desaparecer fácilmente las LOMBRICES sin peligro para la salud.

**Cura N.º 10** cura radicalmente la ENTERITIS, DIARREA y todas las ENFERMEDADES DEL INTESTINO. Su acción produce la completa renovación del intestino.

**Cura N.º 11** OBESIDAD, PARÁLISIS, ARTERIOSCLEROSIS. Disolvente maravilloso de las grasas en provecho de los músculos y activo decalcificante de las arterias.

**Cura N.º 12** energético depurativo, cura los HERPES, GRANOS, BARROS, etc., limpiando la sangre de todas sus impurezas.

**Cura N.º 13** cura todas las enfermedades del ESTÓMAGO (excepto las úlceras) normalizando la secreción de las glándulas y el funcionamiento del aparato digestivo.

**Cura N.º 14** Descongestiona las arterias y reeduca el sistema circulatorio curando radicalmente las VARICES, HEMORRAGIAS, CONGESTIONES, FLEBITIS, HEMORROIDES.

**Cura N.º 15** cura radicalmente la BRONQUITIS, TOS, ASMA, CATARROS Y TUBERCULOSIS ejerciendo una poderosa acción descongestiva sobre el aparato respiratorio y fortaleciendo el organismo.

**Cura N.º 16** Poderoso reorganizador de las funciones de secreción que cura las afecciones del CORAZÓN, RIÑONES, HIGADO, CÓLICOS HEPÁTICOS E HIDROPESIA.

**Cura N.º 17** contra el ESTREÑIMIENTO. Es el perfecto reeducador del intestino.

**Cura N.º 18** cura radicalmente las ÚLCERAS DEL ESTÓMAGO, por una acción lenta pero segura. Suprime en pocos días los vómitos característicos de esta dolencia y los de cualquier otra índole.

**Cura N.º 19** Gracias a una acertada acción simultánea interna y externa sobre la congestión arterial y la inflamación exterior, este tratamiento cura de una manera definitiva las ÚLCERAS VARICOSAS, ECZEMAS, SICOSIS, PSORIASIS Y LLAGAS PELIGROSAS.

**Cura N.º 20** PARA LOS QUE GOZAN DE BUENA SALUD. Se recomienda su empleo en los cambios de estación como preventivo de enfermedades.

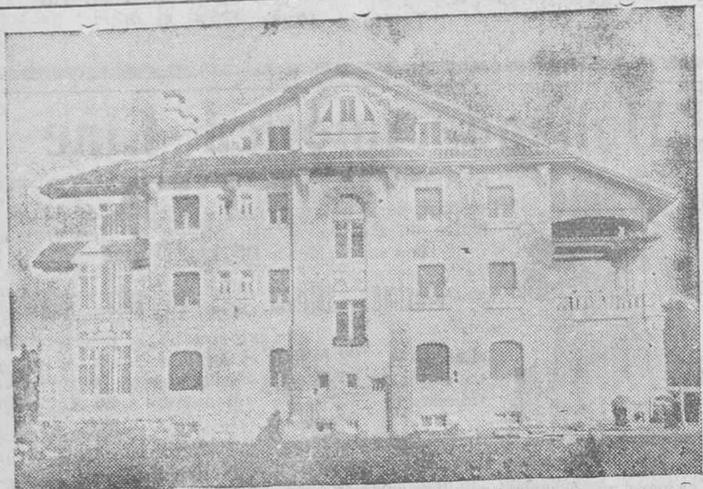
DE VENTA en Laboratorios Botánicos y Marinos  
BARCELONA: Ronda Universidad, 6.- MADRID: Arrieta, 13  
BILBAO Heros, 20 (entr. por Espartero)

Un bote para un mes de prueba, contra reembolso pesetas 8.60 le convencerá. Pídanos el folleto descriptivo que enviamos gratis y sin compromiso.

## Calzado

Todo el Público está convencido que la única Casa para comprar buen Calzado es la de **PACO** ZAPATERIA, 4 TELEFONO, 605

¡LABRADORES! No comprar borceguis y botas de agua, sin ver las que fabricamos en nuestra Casa, garantizada su solidez y buen resultado. Tenemos dos grandes partidas de botas ternera engrasada, para caballero y chicos, muy buenas y muy baratas. No confundirse: CASA DE PACO. La más antigua de su ramo



## Clínica operatoria de San Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera.—PAMPLONA, Telef. 23  
Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas Terciarias instruidas especialmente.

Servicio facultativo: Cirugía general.—Doctor JUARISTI.—Ginecología, Obstetricia y Electrología.—Doctor ARRAIZA.—Garganta, nariz y oídos.—Doctor CANALEJO. Cooperación de otros especialistas. Servicio médico permanente

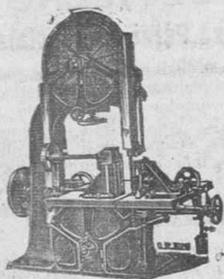
## Automóviles "Renault"

Han llegado los nuevos modelos de 6 HP.

Con frenos a las ruedas delanteras y traseras (última novedad), amortiguadores, Cabe confort, con carrocerías de varios modelos, de 2, 3 y 4 asientos.

Para informes y toda clase de pruebas sin ningún compromiso por parte del cliente, pueden dirigirse al **Garage Universal**

Larramendi, Pipó y Alberdi.—TEL FONDO 61



## Sierras y Máquinas :: Herramientas para trabajar la madera

Para talleres de carpintería, ebanistería, construcción de carruajes, vagones etc. Fabricación de «parquet» todo lo relacionado con la industria de la madera.

## GUILLET FILS & COMPAÑIA

Depósito para España: Fernando IV, número 23.—MADRID, Agencia para las provincias de Alava, Burgos y Logroño: HILARIO GARCÍA, Cadena y Eleta, 6.—Teléfono 134.—VITORIA. Pidense catálogos y presupuestos.



## PONCHE SOTO



REPRESENTANTE PARA ALAVA Antonio Martínez Ríoja, 8.—VITORIA

### AVISO

Todo el que quiera vestir bien no dejará de visitar la Sastrería de A. REYES, que hoy se ofrece al público en la Plaza Nueva número 16, piso 3.º, donde encontrarán una gran economía y un corte elegante. No confundirse: Plaza Nueva número 16, piso 3.º

## "AURORA"

### Compañía Anónima de Seguros

Capital desembolsado 4.500.000 pesetas FUNDADA EN BILBAO EL AÑO 1900

Constitúense sus ventajosas condiciones para seguros contra incendios Subdirector para la provincia de Álava: don Julio O. Rorricano, San Prudencio 14-7

## Casa PERNAS

Portales, 20.—Logroño

MUEBLES ECONOMICOS y de lujo \* \* \* \* \* SOMBREROS para señoras y niñas \* \* \* \* \*

## Antirreumático RE

Nuevo específico vegetal

No hace falta guardar régimen en las comidas



## CALMA con OLERLO,

CABEZA, MUELAS, OIDOS, etc.

NIÑOS, EMBARAZADAS, AMAS, IMPUNEMENTE PUEDEN USAR

## ASPIROL INOFENSIVO =

OLERLO Y CALMAR EN UN SEGUNDO. NI TOMADO HACE EL MENOR DAÑO.

40 CENTIMOS

# BUHLER

## FABRICAS DE HARINAS POR CILINDROS

LA INSUPERABLE CALIDAD ~ DE LOS MOLINOS "BUHLER" ~ LOS HA IMPUESTO ~ EN TODO EL MUNDO

### BUHLER HERMANOS

ATOCHA, 36 - MADRID

## Sociedad General de Industria y Comercio

Compañía Anónima domiciliada en Bilbao

Capital 25.000.000 de pesetas

Fábricas en Vizcaya (Zuzo, Luchana, Eorrieta y Gurrubay), O (La Manjosa), Madrid, Sev. II. (El Espal), Cart. gen. (Bace), (B. de Lina), Mel. ge, Cáceres (Al. e-Morei) y Lisboa (Tarf. ria)

PRODUCTOS QUIMICOS Y ABONOS MINERALES Superfosfatos. — Nitratos. — Sulfato amoníaco. — Sales de pot. Sulfato de potasa. — Acido sulf. hidrógeno. — Acido nítrico. — A. clorhídrico. — Glicerinas.

Diríjense pedidos a SOCIEDAD GENERAL DE INDUSTRIA Y COMERCIO En BILBAO, Gran Vía, 1.—MADRID, Villanueva, 11.—OVIEDO, Mendicabal, 2

Servicio Agre. en el —LABORA. ORIO por el país de — Abonos para el cultivo de los y ademas de los —

# Pasta dentífrica

La más acreditada y la que más se vende. Blanquea los dientes sin atacarlos. Sabor delicioso. Tubo con elegante estuche y llave 1'50 ptas. De venta en todas partes

# "HIGEA,"

## JOYERÍA Y RELOJERÍA

J. M. Belárroa

Alhajas de oro, platino y brillantes, desde 100 pesetas.  
Objetos para regalos, servicios de mesa y café en plata de ley.  
Reforma y construcción de alhajas.  
Compra oro, plata y platino, pagando altos precios.

Relojería fina en oro, platino y brillantes. La Casa mejor surtida en relojes de pulsera para caballero y señora, en oro amarillo, verde y blanco. Sección económica de relojes para obrero. Gran surtido de relojes de pared y antesala. Especialidad en trabajos delicados en relojería de precisión.

Garantía seria

Dato, 34 VITORIA Teléfono, 371

## Casa Ibarra

Fundada en 1880

Grandes Almacenes de confección para caballero y niño

Especialidad en Gabanes

Venta exclusiva de Impermeables

ingleses, marca el "Gallo,"

Sección especial a la

medida

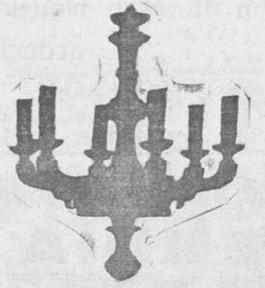
Precio fijo

Plaza Nueva, 29, y

Virgen Blanca, 9

TELEFONO, 784

VITORIA



Aparatos de luz en maderas especiales.

ARAÑAS, APLIQUES, CANDELEROS, PIES DE LAMPARA, ETC.

CANDIDO ARANEGUI

FUROS, 21 VITORIA

Fábrica DE

Somieres, Jergones y Tapizados

Camas de haya y hierro combinado ple-gables mixta, francesas, americanas, campaña, catres etc., etc. Toda clase de tejidos para jergones y somieres.—Recomendamos las ESPECIALIDADES para las familias, Colegios, Comunidades religiosas, Fondas, Hospitales, asegurándoles su SOLIDEZ y ECONOMÍA.—Se remiten presupuestos, notas de precios y catálogo gratis.

OJO Si desea tener buena cama, pida siempre el somier o jergón EXTRA de esta casa.

VIUDA DE DOROTEU ARANA

Apartado 35.— Teléfono 798

Florida número 74, VITORIA

## ACADEMIA

Fueros, 7, 1.º Teléfono 718

CIENCIAS FÍSICO-NATURALES.—Don Federico Puente, doctor en Farmacia.  
CIENCIAS EXACTAS.—Don Cándido R. de Garibay, maestro municipal.  
GEOGRAFÍA, HISTORIA, FRANCÉS Y CASTELLANO.—Don Julio Hernández, licenciado en Filosofía y Letras (S. de Historia).  
LATÍN, FILOSOFÍA Y LITERATURA.—Don Nemesio Sáez, licenciado y catedrático de Seminario.  
DIBUJO Y CALIGRAFÍA.—Don Adrián Aldecoa, profesor de la Escuela de Artes y Oficio.

Otras Secciones

CARRERA DE DERECHO.—A cargo de don Enrique Orbeago, abogado.

COMERCIO.—Don Ignacio Bajo, maestro superior y contable.

INGLÉS.—Don Pedro Rodríguez: Nueve años de residencia en Inglaterra, dedicado a enseñar.

Clases especiales para señoritas

## La Alianza de Santander,

Compañía Anónima de Seguros

FUNDADA EN 1886

Capital. 1.000.000 de pesetas completamente desembolsado.

SUBDIRECTOR PARA ALAVA: OZAETA

Teléfono, 392 VITORIA

## mento Ziurrena,

Se vende en esta Capital, FRANCISCO UGARTE

Barrido de San Cristóbal, número 5.—Teléfono 438

Se sirve al pie de obra, así como yeso, cal y ladrillo.

## Aparatos de Radiotelefonía sistema "VITUS,"



La mejor marca conocida, la de mayores rendimientos y la más clara; no produce radiaciones en la antena, y por consiguiente no estorba. Con estos aparatos se reciben los conciertos de París, Roma, Madrid, Berlín y todas las estaciones del Broadcasting inglés.

No confundirse y cuando se desee un aparato de toda garantía pedir un «VITUS» y no seréis defraudados como sucede con otros aparatos menos perfectos.

Se dan audiciones gratis, siendo la entrada libre a las horas siguientes: Por la mañana a las doce y media, audición de París. A las cuatro, audición de Bruselas. A las siete, audición de Madrid. De las ocho en adelante París, es-

tales audiciones inglesas y Madrid. Como la audición es de gran potencia, pueden oír las más distantes personas.

Almacén de mercadería, paquetería y quincalla. Especialidad en medias y calcetines. Regala siempre un objeto práctico o de uso corriente a todo comprador según la importancia de la compra.

Representante exclusivo: DAMIÁN GARCIA FRESCA Plaza Nueva, 27.—VITORIA

## Quien quiera ganarse 1.000 pesetas

con poco trabajo, puede conseguirlo en esta casa. Escriba al Apartado de Correos 813 de Madrid, de donde recibirá inmediata contestación diciéndole lo que tiene que hacer para ello

## LA TOSTADORA

Grandes tostadores de café, movidos por electricidad. Especialidad en café tostado de aroma concentrado por aire caliente. Café torrefacto. Mezclas especiales para café y bares. TUESTE DIARIO.

Despacho y Escribano

Florida, 45 VITORIA Teléfono, 848

## Cientos de pares

donde elegir botas y zapatos para Caballero, Señora y Niños, encontrará usted en mis escaparates, marcados con precios de verdadera ocasión. Esta Casa regala a su clientela un bono por consumación, que da derecho a los muchos y bonitos regalos que hace todos los meses.

## Calzados Maximino Pérez

Sucesor de Estibález son los mejores.

NO CONFUNDIRSE

Plaza Nueva, 11 y Plaza de Bilbao, 4

VITORIA Teléfono, 691

## NEVA INSTALADORA de CONSTANTINO DE LARREA

Se encarga de cuantos trabajos eléctricos se le confíen a precios sin competencia. Especialidad para instalaciones embutidas, timbres y motores. Se encarga del arreglo y rebobinado de motores, aparatos médicos, entregándolos completamente garantizados. Venta de lámparas de todas marcas a precios sin competencia.

Grandes existencias de lámparas OSRAM y otras marcas

Venta por mayor y menor, así como de todo el material concerniente al ramo. Existencias de motores para la venta de las preferentes marcas, con grandes rebajas para los industriales, motorcitos para máquinas de coser, aparatos médicos. Seriedad, prontitud, economía y garantía es la norma de esta casa. No deje de visitarla, consulte precios y pida presupuestos.

San Antonio, núm. 35.

Teléfono, núm. 355

PROBADO  
LOS EXQUISITOS

CHOCOLATES  
EZQUERRA

VITORIA

**Servando  
González**

San Francisco, 16

En esta casa encontrará usted las mejores máquinas de coser, completamente garantizadas y a los precios más económicos. Agujas, lanzaderas, piezas de reemplazo y reparación de máquinas de coser de todas marcas y sistemas.

## Biblioteca de la cooperación

Obras de Rivas Moreno

«Bodegas y destilerías cooperativas», 2 ptas.; «Lecherías y queserías cooperativas», 3 ptas.; «La cooperación agrícola en el extranjero», 3 pesetas; «La Mutualidad y los salarios», 2 ptas.; «Cómo se funda una Cooperativa de consumo», 4 ptas.; «Cómo se funda una Caja Rural», 4 ptas.; «Las Cajas Rurales y los Sindicatos Agrícolas», 2 ptas.; «La cooperación ante la Ley», 2 ptas.; «Las Cooperativas de consumo», 1 pta.; «Las Cooperativas de producción», 1 pta.

Librería Agrícola.—Fernando VI, 2.—Madrid

**JABON DE SALES  
DE CARABANA**  
El mejor medicinal y de tocador  
Pastilla 1'50

# Gafas y Lentes

Precios muy convenientes  
 Con montura niquelada y cristal fino 2,90  
 " " aconchada " " 6,40  
 Lentes mariposa " " 4,50  
 " y gafas cristal roca " " 7,40

La Casa más antigua en el ramo de Óptica

**MENDÍA Almacenes y Bazar**  
 Plaza Nueva, 26.-Vitoria

Florida, 23 "La Bolsa," Arca, 13

Abundante y variado surtido en vajillas de loza y porcelana, con bonitas decoraciones y a precios económicos  
 Juegos para te, chocolate, café y postres, cristalerías de varias clases y composiciones  
 Menaje completo para cocina en acero y hierro esmaltados, estañado y en aluminio  
 Aparatos, lámparas y material eléctrico  
 Camas, jergones, colchones y mesillas

## Aviso a los Comerciantes

Desde el día 1.º de Enero se encuentra al precio de fábrica el jabón marca

"CHIMBO,"

en el depósito que para la venta al por mayor establece en la calle Florida, núm. 62, de esta ciudad.

Representante: Federico del Campo  
 Teléfono, 721

## C. las Marítimas Francesas

C. LE G. LE C. LE SUD ATLANTIQUE  
 Transatlántique Y CHARGEURS REUNIS

Línea Brasil, Uruguay y Argentina  
 Servicio quincenal fijo y sin transbordo desde el puerto de Bilbao para Río de Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.

PRÓXIMAS SALIDAS:  
 Día 18 de Noviembre «HOEDIC» : Día 8 de Enero «AURIGNY»  
 » 8 de Diciembre «BELLE ISLE» : » 18 de » «CEYLAN»  
 » 18 de » «DESIRADE» : » 8 de Febrero «EUBEE»

Admitiendo pasajeros de primera preferente, tercera con camarote y tercera clase  
 Precio en primera clase 1.150 pesetas, más el recargo.  
 Precio en preferente 616,25 pesetas, incluido impuestos.  
 Precio en tercera con camarote 482,50, incluido impuestos.  
 Precio en tercera clase 452,50, incluido impuestos.

Línea extra rápida de Burdeos para Río de Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires

PRÓXIMAS SALIDAS:  
 El día 6 de Diciembre el vapor correo «Massilia».  
 El día 10 de Enero el vapor correo «Lutetia».

Admitiendo pasajeros de gran lujo, lujo, primera, segunda y segunda intermediaria.

Línea Postal Bilbao Habana-Veracruz  
 El día 5 de Diciembre el vapor correo «Espagne».  
 El día 5 de Enero el vapor correo «Cuba».

Admitiendo pasajeros de lujo, medio lujo, primera, segunda preferente y tercera clase.

Línea Postal Santander-Habana-Veracruz  
 El 22 de Noviembre el vapor «Cuba». El 22 de Diciembre «Lafayette».

Línea Postal Havre y New-York

Día 15 de Noviembre «Savoie» : Día 6 de Diciembre «France»  
 » 22 de » «Grasse» : » 13 de » «Rochambeau»  
 » 29 de » «París» : » 20 de » «Grasse»

Compagnie Messageries Maritimes  
 SERVICIOS para Manila, Australia, Alejandría, Beyrouth, Costantinopla, etcétera, etcétera.

Para informes y billetes de pasajes, dirigirse a los Agentes de las Compañías en Bilbao

Sres. Félix Iglesias y Compañía

Arenal, 6.-Teléfono 9.672 BILBAO

## "La Unión y El Fénix Español,"

Compañía de Seguros Reunidos - Agencias en todas las provincias de España, Francia y Portugal. - 58 años de existencia. - Seguros sobre la vida. - Seguros contra incendios. - Seguros de mar. - Seguros contra accidentes. - Seguros marítimos. - Capital social: 12.000.000 de pesetas efectivas.

Subdirector en Alava: J. A. QUIROGA  
 Plaza del General Loma, 6, 2.º VITORIA

## Sociedad de Automóviles "La Unión,"

Servicio rápido y seguro entre VITORIA y BILBAO en magníficos automóviles «Saurel».  
 Salidas de VITORIA: A las 9 de la mañana y 3,15 de la tarde.  
 Salidas de BILBAO: A las 9 de la mañana y 3,15 de la tarde.  
 Nota. Los asientos en delantera pagarán dos pesetas de suplemento y los de berlina, una.  
 Pasan por Ochandiano el que sale de Vitoria a las 9 de la mañana y de Bilbao a las 3,15 de la tarde.

Despachos de billetes y facturaciones de encargos: En VITORIA, Fueros, 7, y en BILBAO, Arenal, 10, Bar Carabanchel.

### LINEA DE DURANGO

Servicio directo en automóvil entre DURANGO y VITORIA.  
 Salida de DURANGO: A las 7,45 de la mañana. - A la llegada del tren que sale de Bilbao-Achuri a las 6,40.  
 Salida de VITORIA: A las 4 de la tarde.  
 Nota. Los asientos en delantera tendrán un aumento de 1 peseta por cualquier recorrido y los de berlina 0,50 pesetas.

### Zapatería al momento

Única en Vitoria que echa en media hora medias suelas y tapas en diez minutos.  
 Se tiñe toda clase de calzado.  
 No confundirse.  
 San Prudencio, número 3.

**Jabón Chimbo** El mejor de todos los jabones por los componentes de su fabricación y su esmerada elaboración. El más económico, no solo por ser el que más dura, sino porque no estropea ni quema objetos lavados con él. Pedido en todas partes, exigiendo la marca estampada en cada trozo. Trozo de 500 y 250 gramos respectivamente.

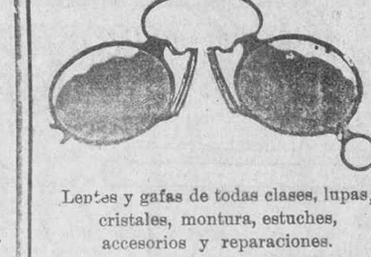
**Agua Higiénica** Agua Vegetal de Arróyo, premiada en varias exposiciones científicas, con medalla de oro y plata; la mejor de todas las conocidas hasta el día para restablecer progresivamente los cabellos al primitivo color, no mancha la piel ni la ropa. Se expende en perfumerías y peluquerías de Madrid y provincias.

### Dr. Parra Solache OCULISTA

EX AYUDANTE DE CLÍNICAS NACIONALES Y EXTRANJERAS  
 Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5  
 Calle de la Florida, 24, 2.º derecha  
 ÓPTICA MÉDICA: Dato, 37.-VITORIA bajo la dirección del oculista de esta ciudad señor PARRA  
 Ejecución rápida y exacta de toda clase de fórmulas de los señores Médicos-Ocualistas. Montaje y reparaciones de todo lo concerniente a la ÓPTICA. Surtido completo de CRISTALES y ARMADURAS  
 Diversidad de artículos DEÓPTICA Y SANITARIOS  
 TALLERES ELECTRO-MECANICOS

### Ópticos especialistas LARRAMENDI Hnos. Dato, 9.-VITORIA

Talleres mecánicos movidos eléctricamente



Lentes y gafas de todas clases, lupas, cristales, montura, estuches, accesorios y reparaciones.

### Librería Universal Viuda e Hijos de J. Linacero

— RADIOTELEFONIA —

Única casa en España, que presenta los aparatos montados sin compromiso, por tener grandes seguridades en sus trabajos.  
 Los mejores aparatos para recibir los conciertos diarios de Madrid y resto de Europa, son los MARCONI; su manejo está al alcance de todos, con solo cinco minutos de instrucción.  
 Están dentro del nuevo reglamento, por no tener radiaciones su antena, y no entorpecen las audiciones de sus aparatos vecinos. Su elegante presentación es de lo mejor conocido.

Aparato completo, 695 pesetas.  
 Encargos a LINACERO - Fueros 1 - Vitoria  
 ALTOPARLANTES: «Amplion» 5 modelos «Sterlig» 4; «L. Lumiere» 2; «Brown» H. 1, 225 pesetas., H. 2, 110.

Aparato extra «LILOR» sin amplificador, con altoparlante, lo mejor conocido 6 lámparas.

Aparato monstruo, de 8 lámparas instalado, 2000 pesetas; colossal de 12 lámparas, 3500 pesetas., para cafés, Casinos, etc. etc. instalado.

### LINACERO

Fueros 1 - Teléfono Núm. 35 - VITORIA

# AZPIAZU H. nos

SAN PRUDENCIO, 7 y 7 bis VITORIA

## Muebles y Alfombras

Alta novedad - Visítense esta Casa

**Aguas y Bañeario de Costona** (Sociedad Anónima) Aguas minero medicinales únicas indicadas con éxito maravilloso para las enfermedades del hígado, intestinos, estreñimiento, neurastenia, atriismo, estómago, bazo, etc, etc, (Carisbadde, España). Explotadas desde el año 1784 y declaradas de utilidad pública en 1792. De venta en todas las farmacias y droguerías. Temporada oficial del 15 Junio al 30 de Septiembre. - Hoteles del bañeario; cuatro pertenecientes a la sociedad y propietarios del bañeario, instalados con los últimos adelantos de confort e higiene. - Espaciosas habitaciones para 500 huéspedes. Restaurantes. Ascensores. Salones. Salas de lectura, etc. - Itinerario: Para viajeros procedentes de la línea del Norte; Estación de Zumárraga, a 27 kilómetros, 45 minutos de recorrido. Para la línea de los vascos de Bilbao a San Sebastián; Estación de Arriena, a 7 kilómetros, 12 minutos de recorrido. Hay servicio regular de automóviles en ambas estaciones durante la temporada oficial. Pidense noticias directas a las oficinas de Costona (Guipúzcoa).

**Gran Almacén de Música** Pianos de todas marcas. - Auto-Pianos de las mejores marcas Norte-Americanas. - Máquinas parlantes. Discos; Gramophone y Odeon, con gran rebaja de precios. - Toda clase de Obras nacionales y extranjeras. - CASA PÉREZ. Plaza Nueva, 32.

## Jabón Lagarto

Sin rival para el lavado y conservación de la ropa.  
 DE VENTA: En los almacenes, comercios de ultramarinos y droguerías.

Fábrica de lunas, espejos, marcos y molduras de Sebastián Ricardo  
**"La Exportadora,"** Arriaga, Vitoria. - Lunas en blanco y plateadas de grandes dimensiones para escaparates, cafés y demás. - Lunas biseladas y grabadas. - Bandas biseladas. - Lunas de segundas, finas y ordinarias. - Espejos de todas clases. - Marcos con cromos y oleografías. - Monduras. - Vidrios negros impresos y de colores. - Vidrios del país y extranjeros.

**Gorgonio y Alejandro Gamarra**  
 TELEFONO 235 SANTIAGO, 10  
 Grandes existencias en  
 Arados Brabants y Gradas flexibles

## Caja de Ahorros de la Ciudad de Vitoria

Fundada el año 1850  
 Es la Institución de Crédito más antigua en Alava. Funciona bajo la garantía del Excmo. Ayuntamiento y el protectorado del Gobierno.  
 Capitales impuestos en 30 de Junio 1924 21.693.574 Ptas.  
 Fondos de reserva. 2.009.043  
**Principales operaciones**  
 - Préstamos - Imposiciones -  
 Con garantía personal, de valores o bien En libretas ordinarias, de ahorro escolar, a plazo fijo.  
**PREMIOS A LOS IMPONENTES**  
 PREMIOS ORDINARIOS. - En el año 1924 se sortearán premios de 1.000 pesetas, 500, 250, etc., entre los imponentes en libretas ordinarias.  
 PREMIOS EXTRAORDINARIOS. - La Caja de Ahorros ha constituido un fondo especial para premios extraordinarios, cuyo importe se fijará antes del sorteo, acomodándose la especie de los mismos a la profesión de la persona agraciada.  
 Oficinas: Plaza Nueva, números 1, 2 y 3

## Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DIRECTOS  
**LINEA A CUBA MEXICO**  
 Servicio mensual saliendo de Bilbao el día 16, de Santander el 19, de Gijón el 20, de Coruña el 21 para Habana y Veracruz, Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, para Coruña, Gijón y Santander.  
**LINEA A PUERTO RICO, CUBA, VENEZUELA, COLOMBIA Y PACIFICO**  
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 10, de Valencia el 11, de Málaga el 13 y de Cádiz el 15, para las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Sabanilla, Colón y por el Canal de Panamá para Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasto y Valparaíso  
**LINEA A FILIPINAS Y PUERTOS DE CHINA Y JAPON**  
 Siete expediciones al año saliendo los buques de Coruña para Vigo, Lisboa, Cadiz, Cartagena, Valencia, Barcelona, Port Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe y Yokohama.  
**LINEA A LA ARGENTINA**  
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 4, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.  
 Coincidiendo con la salida de dicho vapor, llega a Cádiz otro que sale de Bilbao y Santander el día último de cada mes, de Coruña el día 1, de Villagarcía el 2 y de Vigo el 3, con pasaje y carga para la Argentina.  
**LINEA A NEW-YORK CUBA Y MEXICO**  
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 25, de Valencia el 26, de Málaga el 28 y de Cádiz el 30, para New-York, Habana y Veracruz.  
**LINEA A FERNANDO POO**  
 Servicio mensual saliendo de Barcelona el día 15 para Valencia, Alicante, Cádiz, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.  
 Este servicio tiene enlace en Cádiz con otro vapor de la Compañía que admite carga y pasaje de los puertos del Norte y Noroeste de España para todos los de escala de esta línea.

**AVISO IMPORTANTE**  
 Rebaja a familias y en pasajes de ida y vuelta. Precios convencionales por camarotes especiales. Los vapores tienen instalado la telegrafía sin hilos y aparatos para señales de los marinos estando dotados de los más modernos adelantos, tanto para la seguridad de los viajeros como para su confort y agrado. - Todos los vapores tienen médico y capellán.  
 Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje de tercera, se mantienen a la altura tradicional de la Compañía.  
 Rebajas en los fletes de exportación. - La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, de acuerdo con las vigentes disposiciones para el servicio de Comunicaciones Marítimas.

**SERVICIOS COMBINADOS**  
 Esta Compañía tiene establecida una red de servicios combinados para los puertos, servidos por líneas regulares, que le permite admitir pasajeros y carga por Liverpool y puertos del Mar Báltico y Mar del Norte. Zanzibar, Mozambique y Capetown. - Puertos del Asia Menor, Golfo Pérsico, India, Sumatra, Java y Conchín. - Australia y Nueva Zelandia. - Ho Ho, Cebu, Por Arthur y Vladivostok. - New Orleans, Savannah, Charleston Georgetown, Baltimore, Filadelfia, Boston, Quebec y Montreal. - Puertos de América Central y Norte América en el Pacífico de Panamá. - San Francisco de California. - Punta Arenas, Coronel y Valparaiso por el estrecho de Magallanes.  
**SERVICIOS COMERCIALES**  
 La Sección que para estos servicios tiene establecida la Compañía, presta el transporte y exhibición en el Ultramar de los muestrarios que le sean enviados por la posesión de los artículos, cuya venta como muestras deseen hacer.  
 Agencia Central, 1.º de Septiembre